



# فتح حسابك المصرفي الأول في كندا

الآن وقد وصلت إلى كندا، وأحد الأشياء الأولى التي يتعين عليك فعلها هو فتح حساب مصرفي كندي. ونحن هنا لكي نساعدك في البدء في ذلك.



RBC عبر الإنترنت والمعاملات المصرفية عبر الهاتف والمعاملات المصرفية عبر الجوال (Mobile Banking) <sup>1</sup>. يمكنك معرفة أرصدة حساباتك وتحويل الأموال ودفع الفواتير على مدار 24 ساعة يوميًا، أينما كنت.

فرع RBC Royal Bank. باستخدام بطاقة العميل الخاصة بك من RBC، تستطيع سحب وتحويل الأموال ودفع الفواتير في أي فرع من فروع RBC Royal Bank أثناء ساعات العمل.

ماكينة الصراف الآلي (ATM (automated teller machine). استخدم بطاقة عميل RBC الخاصة بك لإجراء المعاملات عبر ماكينات ATM في RBC و Interac<sup>+</sup> وأنظمة PLUS<sup>+</sup> (الولايات المتحدة).

تحويلات Interac الإلكترونية. أرسل الأموال إلى أي شخص في كندا من خلال عنوان بريد إلكتروني و/أو رقم هاتف جوال وحساب مصرفي كندي. يمكنك أيضًا تحويل الأموال إلى أصدقائك على Facebook باستخدام جهاز iPhone أو iPad أو جهاز أندرويد.

RBC International Money Transfer التحويلات المالية الدولية من بنك. يمكنك إرسال الأموال إلى عائلتك وأصدقائك بالخارج إلى أكثر من 120 دولة، بما في ذلك الولايات المتحدة.

الشيكات الشخصية (Personal cheques). هي طريقة مناسبة للدفع من حسابك عندما يتعدّر الدفع نقدًا أو ببطاقات الخصم أو الائتمان.

الخصم بواسطة RBC Virtual Visa<sup>+</sup> Debit. يمكنك الوصول إلى أموالك الموجودة في حسابك، لدفع المشتريات عبر الإنترنت<sup>2,3</sup> إذا لم تكن لديك بطاقة ائتمان أو إذا كنت لا تفضل استخدامها.

## المعاملات المصرفية في كندا

يوجد 3 أنواع أساسية من الحسابات، في كندا:

**الحساب الجاري (chequing account)** هو حساب لإجراء المعاملات المصرفية اليومية: أودع أموالك واسحبها وقتما تريد. هذا هو أول حساب سوف تحتاج إلى إنشائه. وبشكل عام، فإن الأرصدة لا تكسب فوائد. وتفرض العديد من المصارف رسمًا شهريًا على هذا النوع من الحسابات.

**حساب الادخار (savings account)** هو حساب للأموال التي لا تحتاجها للمصروفات اليومية. فأنت تحصل على فوائد تراكمية على مدخراتك؛ وتشمل الخيارات حسابات الادخار ذات الفائدة المرتفعة وهي متوفرة بالدولار الكندي والأمريكي.

**حساب الدولار الأمريكي (U.S. dollar account)** يكون مفيدًا، إذا كنت مهتمًا بادخار الأموال بالعملة الأمريكية أو إذا كنت ستسافر إلى الولايات المتحدة أو دول أخرى يُستخدم فيها الدولار الأمريكي.

يمكنك فتح حساب مصرفي بحضورك شخصيًا إلى أي فرع من فروع RBC<sup>®</sup> في كندا وإيداع الأموال التي أحضرتها معك.

## إدارة أموالك

توجد طرق عديدة سليمة وأمنة للوصول إلى أموالك وإدارتها، بغضّ النظر عن نوع حساب RBC المصرفي الذي تختاره:

## لماذا تختار RBC Royal Bank؟

- أكبر مصرف بكندا\*؛ لطالما ظل في عون الوافدين حديثاً على مدى أكثر من 145 سنة
- خدمة متوفرة عبر الهاتف بأكثر من 200 لغة
- أكبر شبكة من الفروع وماكينات ATM في كندا
- يضمن لك Right Bank Account Guarantee الحصول على الحساب المصرفي الذي تحتاجه، أو استرداد الرسوم التي دفعتها عن فترة تصل إلى 3 أشهر<sup>20</sup>



## حماية رقم التعريف الشخصي

- عندما تفتح حسابك، ستصلك بطاقة ائتمان RBC وسيُطلب منك اختيار رقم التعريف الشخصي (Personal Identification Number) (PIN) والذي يُعتبر بمثابة توقيعك الإلكتروني. لذا، من المهم عدم إطلاع أي شخص على رقم التعريف الشخصي. إذا ساورك الشك أن شخصاً ما عرف رقم التعريف الشخصي الخاص بك، أو إذا فُقدت بطاقتك أو سُرقت، اتصل بالفرع الذي تتبعه أو اتصل بالرقم 1-800-769-2511 فوراً.

## ضمان الحماية على شبكة الإنترنت

- جميع عملاء خدمة المعاملات المصرفية عبر الإنترنت RBC محميون بواسطة RBC Online Banking Security Guarantee (ضمان RBC لحماية المعاملات المصرفية عبر الإنترنت). إذا تم إجراء أي معاملة غير مصرّح بها عبر خدمة المعاملات المصرفية عبر الإنترنت من RBC، سيتم تعويضك بنسبة 100% عن أي خسائر تنتج بسبب ذلك في تلك الحسابات.

## عروض خاصة للوافدين حديثاً فقط

نحن نعلم أهمية الحصول على الحزمة المصرفية المناسبة، خاصةً عندما تكون في مرحلة بداية الاستقرار في بلد جديد. مع RBC Newcomer Advantage<sup>TM4</sup>، الآن يمكنك الاستفادة من أسعار الفائدة الممتازة والمدخرات. لدينا أيضاً حلول الائتمان لمساعدتك في الحصول على أول بطاقة ائتمان<sup>5</sup> وأول سيارة<sup>6</sup> وأول بيت<sup>7</sup> بطريقة أسرع وأسهل، دون الحاجة إلى أن يكون لديك تاريخ ائتماني كندي<sup>8</sup> سابق. ستحصل على:

### حساب RBC Signature No Limit Banking®

- بدون رسوم شهرية على المعاملات المصرفية لمدة 6 أشهر<sup>9</sup>
- معاملات مدينة غير محدودة<sup>10</sup>
- 3 مرات سحب Interac ATM مجانية شهرياً من ماكينات الصراف الآلي غير التابعة لـ RBC ATMs في كندا<sup>11,12,13</sup>
- 15 معاملة تحويل Interac إلكترونية في الشهر<sup>13,14</sup>
- شبكات شخصية مجانية
- 6 حوالات مصرفية مجانية في السنة (نوع من الشيكات تستطيع استخدامها في الدفع مقابل الخدمات في كندا أو في الخارج غالباً بأي عملة)<sup>13,15</sup>
- إمكانية الوصول إلى RBC International Money Transfer لإرسال الأموال إلى الخارج عن طريق معاملات RBC المصرفية عبر الإنترنت
- معاملات مدينة غير محدودة مع RBC Virtual Visa Debit
- بطاقة ائتمان RBC Royal Bank (Visa or MasterCard) بدون رسوم سنوية<sup>17</sup> – لا تتطلب وجود تاريخ ائتماني<sup>5</sup>
- طريقة اقتصادية التكلفة لإرسال الأموال إلى الخارج مع RBC International Money Transfer<sup>16</sup>
- قرض السيارة من RBC Royal Bank، لا يتطلب تاريخاً ائتمانياً سابقاً<sup>6</sup> لدى فروعنا أو مع وكيل البيع
- رهن عقاري مع RBC Royal Bank، بدون تاريخ ائتماني سابق<sup>7</sup> وتتم عملية الاعتماد بسرعة وحزم.
- أسعار فائدة ممتازة على شهادات الاستثمار المضمونة (Guaranteed Investment Certificates (GICs))<sup>18</sup>
- أسعار ممتازة على معاملات تحويل العملات الأجنبية لمدة 12 شهراً<sup>19</sup>
- خزينة إيداع صغيرة (صندوق مُقفّل) بدون رسوم لمدة سنة واحدة<sup>20</sup>
- الاختيار من بين حسابات الإيداع للأعمال – احصل على \$50<sup>21</sup> مقابل فتح حساب منها

## الاستفادة من مزايا هذه العروض الخاصة أمر سهل

تفضل بزيارة أي فرع من فروعنا أو اتصل بنا على رقم 1-800-769-2511 لحجز موعد. أحضر معك الوثائق التالية إلى أي فرع من فروع RBC Royal Bank:

- جواز سفرك،
- وأوراق وصولك أو بطاقة الإقامة الدائمة

للعثور على أقرب فرع إليك، تفضل بزيارة موقع [maps.rbc.com](http://maps.rbc.com)

## أنواع أخرى من الحسابات المصرفية

اسم الحساب	مزايا الحساب	الرسم الشهري
RBC Day to Day Banking®	■ 12 معاملات مدينة مجانية شهرياً <sup>24</sup>	\$4 بعد MultiProduct Rebate <sup>25</sup> : \$0 بعد Seniors Rebate <sup>26</sup> : \$0
RBC No Limit Banking®	■ معاملات مدينة غير محدودة ■ رسم شهري منخفض ■ إلكتروني مجاني Interac تحويل 15 شهرياً <sup>14,13</sup>	\$10.95 بعد MultiProduct Rebate <sup>25</sup> : \$5.95 بعد Seniors Rebate <sup>26</sup> : \$6.95
RBC VIP Banking®	■ خيار للإعفاء من الرسم الشهري لمدة الثلاثة أشهر الأولى <sup>28</sup> ■ حتى حسابين (2) إضافيين بالدولار الكندي وحساب (1) واحد بالدولار الأمريكي، بدون رسوم شهرية <sup>28</sup> ■ معاملات مدينة شهرية غير محدودة مع Interac ATM وشبكة PLUS System ATM، بدون رسوم <sup>11,12</sup> ■ إلغاء رسوم الطلب السنوي والطلب السنوي المشترك على بطاقة الائتمان المميزة المؤهلة <sup>29</sup> ■ إعفاء من الرسم الشهري للحماية من السحب على المكشوف <sup>30</sup> ، بالإضافة إلى تقديم ميزات حصرية على السفر ■ عدد غير محدود من الإلكترونية المجانية Interac من تحويلات شهرياً <sup>14</sup>	\$30 بعد MultiProduct Rebate <sup>25</sup> : \$19.95 بعد Seniors Rebate <sup>26</sup> : \$22.50
RBC High Interest eSavings®	■ تحصل على سعر فائدة عالٍ على كل دولار تودعه ■ خدمة التحويل الذاتي الإلكترونية للأموال مجاناً من حسابات RBC High Interest eSavings ذات الفائدة المرتفعة إلى حسابات الإيداع الشخصية RBC Personal Deposit Accounts الأخرى باسمك <sup>31</sup> ■ متوفر بالدولار الأمريكي مع حساب RBC US High Interest eSavings®	الرسوم حسب المعاملات
RBC Leo's Young Savers Account®	■ للأطفال والمراهقين ■ 15 معاملة مدينة مجانية في كل دورة شهرية <sup>13</sup>	بدون رسم شهري

## مصطلحات مصرفية هامة

نورد إليك بعض المصطلحات التي قد تصادفها عند فتح حساب مصرفي.

**رصيد الحساب.** هو مبلغ المال الموجود حالياً في حسابك.

**شيك.** هو طريقة للدفع مقابل البضائع أو الخدمات. عندما يقوم المستلم بصرف الشيك، يتم تحويل المال من حسابك إلى حسابه.

**بطاقة عميل.** وتُعرف أيضاً بالبطاقة المصرفية أو بطاقة الخصم. تستلم بطاقة عميل RBC الخاصة بك عندما تفتح حساباً مصرفياً. وهي تسمح لك بالوصول إلى حساباتك في أي فرع أو ماكينة ATM أو متجر، حيث يُطلب منك إدخال رقم التعريف الشخصي (PIN). وعند تسجيل الدخول إلى معاملات RBC المصرفية عبر الإنترنت، سيطلب منك إدخال رقم بطاقة العميل وكلمة المرور.

**خصم.** هي الأموال التي قمت بالتصريح بخصمها من حسابك. وقد يكون هذا شيكاً أو سحب من ماكينة ATM أو دفع فاتورة أجرته عبر الهاتف أو عبر الإنترنت أو دفع مُصرَّح به مسبقاً أو تحويل نقدي إلى حساب آخر.

**Interac.** تستطيع استخدام بطاقة العميل الخاصة بك من RBC في أي ماكينة ATM أو في المتاجر من خلال آلات الدفع المباشر التي عليها علامة Interac.

**حماية السحب على المكشوف.** مقابل رسم شهري صغير، تستطيع أن تحصل على الحماية إذا أخذت المزيد من الأموال من حسابك أكثر من التي تمتلكها به<sup>30</sup>. يتم الإعفاء من الرسم الشهري أو مشمول بالفعل في بعض الحسابات.

**رقم التعريف الشخصي (PIN).** هو كلمة مرور، يتكوّن عادةً من 4 أرقام، تقوم أنت بإنشائه بنفسك للوصول إلى حسابك باستخدام بطاقة العميل الخاصة بك من خلال أي ماكينة ATM أو فرع أو متجر.

## نحن نتحدث لغتك:

فروعا بها موظفون يعكسون المجتمعات التي نعمل بها واللغات التي يتحدثها عملاؤنا. تفضّل زيارة أحد فروع RBC Royal Bank أو زيارة موقع [rbc.com/canada](http://rbc.com/canada) أو الاتصال برقم 1-800-769-2511 للحصول على الخدمة بأكثر من 200 لغة.



\* Based on market capitalization.

- <sup>1</sup> RBC Online Banking and Telephone Banking are provided by Royal Bank of Canada. RBC Mobile is operated by Royal Bank of Canada, RBC Direct Investing™ Inc. and RBC Dominion Securities® Inc.
- <sup>2</sup> When you use Virtual Visa Debit to make a payment: a) The merchant performs an authorization on your personal deposit account at the time of the purchase and this authorization amount is immediately debited from that account. This process is followed by a settlement, typically 2-5 business days after authorization, which finalizes the amount of the purchase and, in some cases, reflects adjustments to the initial authorization amount. When this happens, a credit adjustment in the amount of the original authorization will be credited to your account, followed immediately by a debit adjustment that reflects the final settlement amount of your purchase. b) The funds are debited from your personal deposit account, which is the account you access with your RBC Royal Bank Client Card when you select the "Chequing" option on a point-of-sale terminal or at an ATM. If the account linked to the primary chequing position on your Client Card is debited before a payment has been settled, it may impact the processing of that payment if the merchant needs to adjust the initial authorization amount. The final settlement amount will be processed on the account that is linked to the primary chequing position on your Client Card at the time of settlement, even if a different account was debited for the authorization amount. Please see your RBC Royal Bank Virtual Visa Debit Agreement for further details.
- <sup>3</sup> When you use your Virtual Visa Debit Number for a transaction in a currency other than Canadian dollars, we will convert the transaction amount into Canadian dollars at an exchange rate that is 2.5% over a benchmark rate Royal Bank of Canada pays Visa International, a subsidiary of Visa Inc., on the date of the conversion. For most transactions, the authorization amount debited by the merchant at the time of purchase will be adjusted at settlement to reflect changes in the applicable exchange rate.
- <sup>4</sup> Available only to newcomers to Canada who have arrived in Canada within the last year and to newcomers who arrived between 1 and 3 years ago when they switch their account from another financial institution using RBC CustomSwitch®. Must show proof of entry into Canada and provide supporting documents such as landing papers or permanent resident card. Other conditions apply. See branch for details. This offer may be withdrawn at any time and is subject to change without notice.
- <sup>5</sup> An RBC Royal Bank credit card with no credit history required is available to permanent residents who have arrived in Canada within the last 12 months, provided you meet all of the eligibility and credit criteria of Royal Bank of Canada. You may be eligible for a secure or unsecured RBC Royal Bank credit card even if you have no Canadian credit history. If you don't qualify for an unsecured RBC Royal Bank credit card, you may still be eligible for a credit card provided you give us a security deposit and meet the eligibility and credit criteria of Royal Bank of Canada. For secured cards a credit history may be required.
- <sup>6</sup> You may be eligible for an RBC Royal Bank automotive car loan even if you have no Canadian credit history. Available to permanent residents and foreign workers who have been in Canada less than 3 years. Minimum of 25% down payment is required. Maximum financing term is 60 months with a maximum loan amount of \$75,000. No credit history required on vehicles less than 4 years old, provided you meet all of the eligibility and credit criteria of Royal Bank of Canada.
- <sup>7</sup> You may be eligible for an RBC Royal Bank residential mortgage or mortgage within an RBC Homeline Plan®, even if you have no Canadian credit history, provided you meet all of the eligibility and credit criteria of Royal Bank of Canada. Available to permanent residents and foreign workers who have been in Canada less than 5 years. To take advantage of these offers you must show proof of entry into Canada and provide supporting documents such as a passport and landing papers, or permanent resident card.
- <sup>8</sup> No credit history required for a credit card, home mortgage or car loan. For an RBC Royal Bank credit card, newcomer must have arrived in Canada within the last 12 months. For an RBC Royal Bank car loan, newcomer must have arrived in Canada within the last 3 years. For an RBC Royal Bank residential mortgage or mortgage within an RBC Homeline Plan, newcomer must have arrived in Canada within the last 5 years. Must show proof of entry into Canada and provide supporting documents such as a passport and landing papers or permanent resident card.
- <sup>9</sup> Monthly fee will be waived for the first six months upon account opening. Monthly fee is \$14.95. Other account transaction fees may apply. Applies to RBC Signature No Limit Banking account only. Available only to newcomers; please see the eligibility requirements in note #4.
- <sup>10</sup> Debit transaction means a withdrawal of funds from an account and includes an assisted transaction and an electronic self-serve transaction.
- <sup>11</sup> Each account cash withdrawal at an ATM outside Canada displaying the PLUS System symbol and any fees that may be imposed by any third party for using the ATM are converted to Canadian dollars at an exchange rate that is 2.5% above the benchmark rate set by the payment card company when the transaction is posted. Exchange rates fluctuate and, as such, the rate applied will usually differ from the posted exchange rate at the time of the transaction.
- <sup>12</sup> RBC will refund the *Interac* network access fee for RBC Signature No Limit Banking account holders up to a maximum of 3 refunds per Monthly Cycle, if used. RBC will refund the *Interac* network access fee for RBC VIP Banking account holders, if used. *ATM operator surcharge* (also called convenience fee) charged by other ATM operators may apply. The convenience fee is not a Royal Bank fee. It is added directly to the amount of your cash withdrawal. All clients who use non-RBC ATMs may be charged a convenience fee regardless of the type of account they hold.
- <sup>13</sup> Totals are not cumulative, and if not used, they cannot be carried over into the next monthly cycle or calendar year, as applicable.
- <sup>14</sup> Additional *Interac* e-Transfers are \$1.00 each.
- <sup>15</sup> Additional drafts are \$7.50 each.
- <sup>16</sup> International Money Transfer is available for a \$13.50 per transaction fee. Additional service fees by any intermediary and receiving bank may apply. Maximum of \$2,500 Canadian dollars or Canadian dollar equivalent per client per calendar day. You cannot send an International Money Transfer from a U.S. dollar account or the RBC High Interest eSavings account. Funds may not be sent to Canada and restricted countries.
- <sup>17</sup> No annual fee is available on the following RBC Royal Bank credit cards: RBC Cash Back MasterCard, RBC Rewards® Visa Gold, RBC Visa Platinum, RBC Esso® Visa, RBC Shoppers Optimum® MasterCard.
- <sup>18</sup> Enjoy preferred interest rates on the first term of non-redeemable, redeemable and one-year cashable GICs with a minimum term of one year and a balance of \$1,000 or more. Regular interest rates apply upon renewal. Available only to newcomers, please see the eligibility requirements in note #4.
- <sup>19</sup> Personal clients, enjoy a preferred foreign exchange rate on all transactions made for the first 12 months with the use of your RBC Signature No Limit Banking account or RBC VIP Banking account. Available only to newcomers, please see the eligibility requirements in note #4. For Business clients, enjoy a preferred foreign exchange rate on all transactions made during the first 12 consecutive months with the use of any RBC Business Banking Account. Available only to newcomer business clients who have arrived in Canada within the last 5 years. Regular foreign exchange rates apply on all other deposit accounts. The preferred rate only applies to foreign exchange transactions made at an RBC branch within Canada. See branch for details. This offer may be withdrawn at any time without notice; foreign exchange rates are subject to change without notice.
- <sup>20</sup> One year's rental of a small safe deposit box with annual fees waived, where available. Safe deposit box fees are collected in January for each calendar year. If you open, switch or are converted to an account that is eligible for a safe deposit box discount at any time after the safe deposit box fees have been collected that year, the discount on those safe deposit box fees will not be pro-rated and applied to the fees of the partial year. The discount will start in the following year and be applied to the safe deposit box fees billed in January of the following year. Only available with the RBC Signature No Limit Banking Account or RBC VIP Banking account. Available only to newcomers, please see the eligibility requirements in note #4.
- <sup>21</sup> \$50 credit available when opening any RBC Royal Bank business banking account (except the RBC Royal Bank Small Business eAccount).
- <sup>22</sup> If you open or upgrade to an RBC VIP Banking, RBC Signature No Limit Banking, RBC No Limit Banking, RBC No Limit Banking for Students® or RBC Day to Day Banking account and are not satisfied with the account, we will refund the monthly fees paid by you applicable to that account for up to 3 months, providing you close the account or switch to another account within 4 months of account opening or upgrade. You must apply for this refund within 4 months of account opening or upgrade by calling Royal Direct® at 1-800-769-2511 or by visiting your nearest branch. Offer limited to one account opening or upgrade per customer per calendar year. This offer may be withdrawn at any time without notice.
- <sup>23</sup> For full details regarding the protections and limitations of the RBC Online Banking Security Guarantee, please see the Electronic Access Agreement. This guarantee is given by Royal Bank of Canada in connection with its Online Banking service.
- <sup>24</sup> Excess debit transaction fee of \$1 each applies thereafter.
- <sup>25</sup> If you have an eligible banking account and two or more qualifying, eligible RBC products in the same geographic location (region), you may receive a partial or full rebate on your Monthly Fee. Eligibility is as follows: RBC VIP Banking and RBC Signature No Limit Banking fees are partially rebated with a qualifying and active RBC investment product, active RBC credit card and an RBC mortgage. For RBC No Limit Banking and No Limit Banking for Students, fees are partially rebated with a qualifying and active RBC investment product and active RBC credit card. For the RBC Day to Day banking account, fees are fully rebated with a qualifying and active RBC investment product and active RBC credit card. RBC mortgage includes any of our residential mortgages and RBC Homeline Plan. RBC investment means any investment with RBC in Canada, including with RBC Direct Investing Inc., but excludes investments in the RBC Investment Savings® Account and those held with RBC Dominion Securities Inc. or other investment brokers, dealers or counsellors. For an RBC investment account to be considered active it must either (1) contain a minimum balance of \$500.00 market value on the last day of the Monthly Cycle of the banking account or (2) a Pre-Authorized Contribution (PAC) must be set up from the banking account to the investment account. The PAC or minimum balance requirement does not apply to investments held in RBC Direct Investing where the balance must be greater than \$0. For the no annual fee credit card to be considered active you must complete at least one transaction every 90 days. If the credit card has an annual fee, it is automatically considered active. Only one rebate per banking account. If you qualify for the rebate, it will automatically be applied to and appear on your Account statement for each month during which you hold the eligible products. However, if you hold an RBC Direct Investing Inc. account as one of your qualifying products, MultiProduct Rebate may not be applied automatically to your Monthly Fees. If your rebate does not appear on your Account statement at the end of any Monthly Cycle in which you hold the RBC Direct Investing Inc. account as an eligible product, please notify us immediately by visiting a branch or by calling us at 1-800 ROYAL 1-1 and we will arrange for the rebate to be applied. We will not be liable for any MultiProduct Rebate for which you may have been eligible before you notified us. Other exceptions and conditions apply. For more information on the MultiProduct Rebate, Qualifying Products and rebated Monthly Fees, go to <https://www.rbcroyalbank.com/onlinebanking/service/pdf/account-disclosure.pdf>. Effective June 1, 2015.
- <sup>26</sup> For clients age 65 or older. Limit one rebate per client. Some conditions and exceptions may apply. May not be combined with MultiProduct Rebate.
- <sup>27</sup> Effective June 1, 2015.
- <sup>28</sup> RBC VIP Banking monthly fees will be waived for 3 months if selected as an alternative to the RBC Signature No Limit Account; available only to newcomers, please see the eligibility requirements in note #4. RBC VIP Banking account comes with a choice of up to 2 additional Canadian dollar deposit accounts, to be selected among the RBC Day to Day Banking, RBC Enhanced Savings® and RBC Day to Day Savings accounts, and one additional U.S. dollar deposit account, limited to the U.S. Personal Account®, with the monthly fees waived. All accounts must be in the same geographic location or region. If you have questions, please speak to your branch.
- <sup>29</sup> Subject to credit approval. As a sole or joint owner of an RBC VIP Banking Account and the primary cardholder of one of the eligible RBC Royal Bank credit cards listed below (each, an "Eligible VIP Credit Card"), the annual fee of that Eligible VIP Credit Card will be fully or partially rebated (depending on the Eligible VIP Credit Card you choose), every year, as long as your Eligible VIP Credit Card remains in good standing and you remain an RBC VIP Banking Account owner. The co-applicant and/or authorized users annual fee will also be fully or partially rebated (depending on the Eligible VIP Credit Card you choose), every year, as long as your Eligible VIP Credit Card remains in good standing and you remain an RBC VIP Banking Account owner. If you already have an RBC VIP Banking Account, the rebate will be applied at the time you open your Eligible VIP Credit Card. If you open your RBC VIP Banking Account after you have opened your Eligible VIP Credit Card, the rebate will be applied at your next annual renewal and won't be applied retroactively. Only one credit card annual fee rebate per RBC VIP Banking Account is allowed, which means that if you own a joint RBC VIP Banking Account and each co-owner is also the primary cardholder of an Eligible VIP Credit Card, only the Primary Owner of the RBC VIP Banking Account will be entitled to the credit card annual fee rebate. If you are the Primary Owner of a joint RBC VIP Banking Account and you are the primary cardholder of more than one Eligible VIP Credit Card, only one Eligible VIP Credit Card will benefit from the rebate, chosen first by ownership match, then by the card with the highest standard annual fee. If you are the Primary Owner of more than one RBC VIP Banking Account and the primary cardholder of only one Eligible VIP Credit Card, only one annual fee rebate will apply to that Eligible VIP Credit Card. Rebates that apply to Eligible VIP Credit Cards are listed in order of highest standard annual fee to lowest standard annual fee: Partial rebate of \$120 for the primary cardholder and \$50 for the co-applicant on the annual fee of the following Eligible VIP Credit Card: RBC® Avion® Visa Infinite Privilege®; Annual fee fully rebated for the primary cardholder and additional cardholders (co-applicant and authorized users) on any of the following Eligible VIP Credit Cards: RBC British Airways Visa Infinite®; RBC Cathay Pacific Visa® Platinum; RBC Visa Infinite Avion; RBC Visa Platinum Avion; RBC Rewards Visa Preferred; WestJet RBC World Elite MasterCard®; RBC U.S. Dollar Visa Gold. Eligible VIP Credit Cards are subject to credit approval. Royal Bank of Canada reserves the right to withdraw this offer at any time, even after acceptance by you.
- <sup>30</sup> Subject to credit approval. Monthly overdraft protection fee waived. Overdraft interest applies if used. If an account is overdrawn, a deposit at least once each month, in an amount that will cover the monthly overdraft interest, must be made.
- <sup>31</sup> RBC Virtual Visa Debits, transfers to RBC investment accounts and electronic self-serve fund transfers from your savings Account to any Account in your name are free of charge. RBC investment account means those investment accounts offered at RBC Royal Bank branches in Canada and excludes those offered by broker dealers, such as RBC Direct Investing and RBC Dominion Securities. All other Debit Transactions from any Savings Account are counted as Debit Transactions in the Account and give rise to an Excess Debit Transaction Fee, if the total free monthly Debit Transactions are exceeded. Effective June 1, 2015.

© / ™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada. All other trademarks are property of their respective owner(s).

This brochure is a translation of RBC's English brochure (28391) which is available upon request. In the event of any conflict or ambiguity between the Arabic and English texts, the English language text shall govern. This Arabic version is for reference only.

إن هذه المطبوعة ترجمة لمطبوعة RBC (28391) باللغة الإنجليزية، والتي هي متاحة عند الطلب. وفي حالة كان هناك تضارب أو لبس بين النسخين العربي والإنجليزي سيكون النص الإنجليزي هو الراجح. إن هذه النسخة العربية تعتبر مرجعاً لحسب.